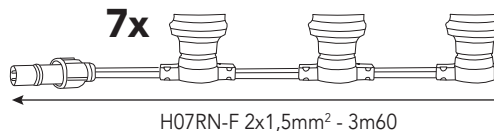
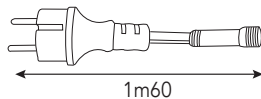


tibelec



réf. 54422920/SL-BLT-E27-5M-7L

VIM: 25497_21W37_V26



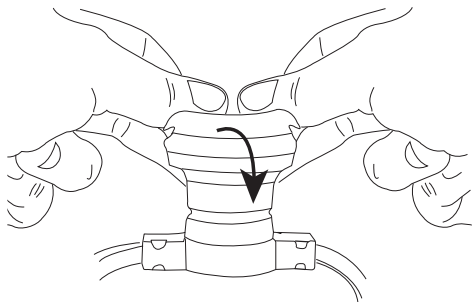
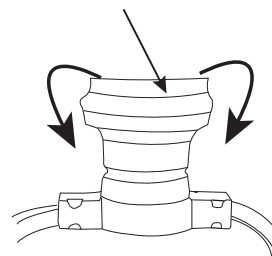
FR/ Avant de commencer, la guirlande doit être entièrement déployée.
GB/ Before starting, the string lights must be fully unrolled.
ES/ Antes de empezar, se debe desplegar totalmente la tira.
IT/ Prima di iniziare, srotolare interamente la ghirlanda.
PT/ Antes de começar, a grinalda deve estar totalmente aberta.
DE/ Breiten Sie die Lichterkette zuerst einmal vollständig aus.
NL/ Voordat u begint, moet het lichtsnoer volledig zijn uitgerold.
PL/ Przed rozpoczęciem ghirlandę należy w pełni rozwinąć.
RO/ Înainte de a începe, ghirlanda trebuie desfășurată în întregime.
GR/ Προτού ξεκινήσετε, η γιρλάντα πρέπει να είναι εντελώς απλωμένη.

NE PAS DEMONTER/DO NOT DISMANTLE/
NO DESMONTAR/NON SMONTARE/NÃO
DESMONTAR/NICHT DEMONTIEREN/
NIET DEMONTEREN/NIE DEMONTOWAĆ/
A NU SE DEMONTA/MHN
ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

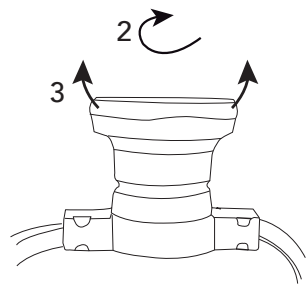
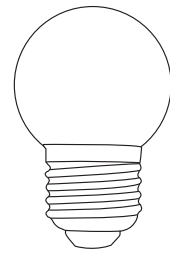


FR/ LE JOINT D'ÉTANCHEITE EST ÉTROIT POUR ASSURER UNE BONNE ÉTANCHEITE. VÉRIFIEZ QU'IL EST BIEN POSITIONNÉ AVANT D'INSTALLER L'AMPOULE.
GB/ THE SEAL IS NARROW TO ENSURE PROPER SEALING. CHECK THAT IT IS CORRECTLY POSITIONED BEFORE INSTALLING THE BULB.
ES/ LA JUNTA DE ESTANQUEIDAD ES ESTRECHA PARA GARANTIZAR UNA BUENA ESTANQUEIDAD, COMPRUEBE QUE ESTA ESTÉ COLOCADA ANTES DE INSTALAR LA BOMBILLA.
IT/ LA GUARNIZIONE È VOLUMENTAMENTE STRETTA PER GARANTIRE UNA TENUTA ADEGUATA; PRIMA DI INSERIRE LA LAMPADINA, CONTROLLARE CHE LA GUARNIZIONE SIA CORRETTAMENTE POSIZIONATA.
PT/ A MEMBRANA DE VEDAÇÃO ESTÁ PREPARADA PARA GARANTIR UMA BOA ESTANQUEIDADE. VERIFIQUE SE ESTÁ BEM POSICIONADA ANTES DE COLOCAR A LÂMPADA.
DE/ DIE DICHUNG DER FASSUNG LIEGT ENG AN, UM EINE GUTE ABDICHTUNG ZU GEWÄHRLEISTEN. ACHTEN SIE VOR DEM INSTALLIEREN DER GLÜHBIRNE DARAUF, DASS DIE DICHUNG KORREKT POSITIONIERT IST.
NL/ DE ONDOORLAATBARE AFDICHTING IS SMAL OM EEN GOEDE WATERDICHTHEID TE GARANDEREN. CONTROLEER OF HIJ GOED GEPLAATST IS VOORDAT U DE LAMP AANBRENGT.
PL/ USZCZELKA JEST WĄSKA, ABY ZAPEWNIĆ DOBRĄ WODOSZCZELNOŚĆ. PRZED MONTAŻEM ŻARÓWKI UPEWNIĆ SIĘ, ŻE JEST W PRAWIDŁOWYM POŁOŻENIU.
RO/ GARNITURA DE ETANȘARE ESTE STRĂMŢĂ PENTRU A ASIGURA O BUNĂ ETANȘARE, VERIFICAȚI CA ACESTA SĂ FIE BINE POZIȚIONATĂ ÎNAINTE DE INSTALAREA BECULUI.
GR/ Ο ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΣΦΙΧΤΟΣ ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΖΕΤΑΙ Η ΣΩΣΤΗ ΣΤΕΓΑΝΟΤΗΤΑ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΣΩΣΤΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΛΑΜΠΙΤΗΡΑ.

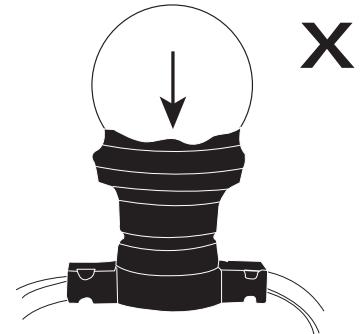
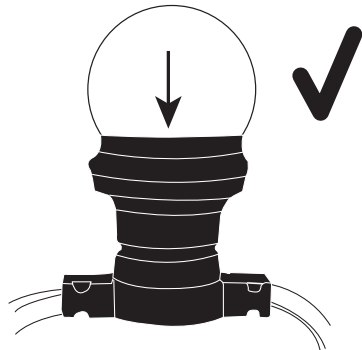
1 FR/ Joint d'étanchéité. GB/ Seal. ES/ Junta de estanqueidad. IT/ Guarnizione. PT/ Membrana de vedação. DE/ Dichtung. NL/ Ondoorlaatbare afdichting. PL/ Uszczelka. RO/ Garnitură de etanșare. GR/ Δακτύλιος στεγανοποίησης.



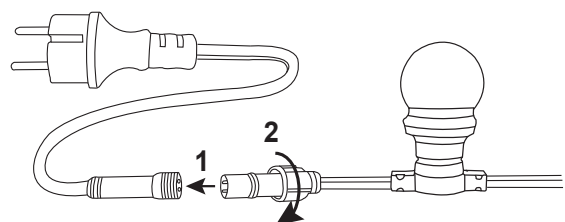
2



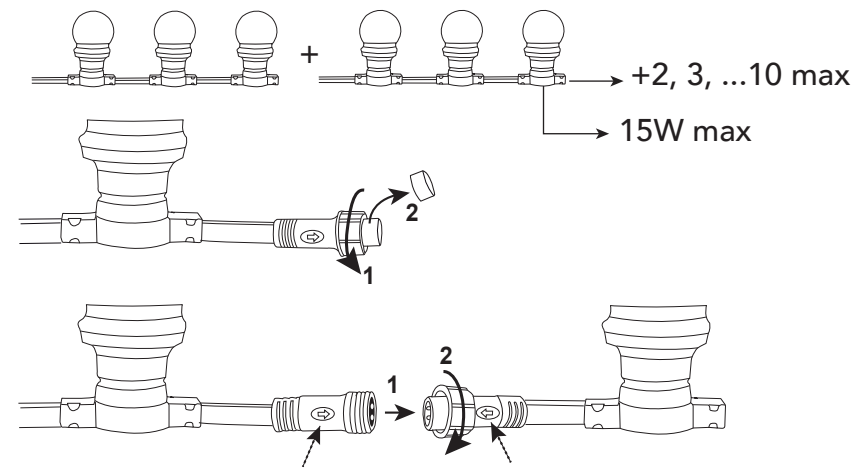
3



4



5



FR/ RECOMMANDATIONS ET INFORMATIONS :

1- Ne reliez pas à l'alimentation la guirlande lorsqu'elle est dans son emballage, et si vous la connectez à une 2ème guirlande, assurez-vous de la connexion sécurisée entre elles. 2- Ne connectez pas plusieurs guirlandes ou extensions entre elles si elles sont sous alimentation. 3- Avant chaque utilisation, s'assurez de l'état du câble, de la fiche de courant, de l'embout de fin de guirlande et des joints d'étanchéité. N'utilisez pas la guirlande si l'un des éléments est défectueux. 4- Vérifiez et changez tout joint défectueux. 5- Veuillez garder les prises de courant et fiches de connexion sèches. 6- Ne jamais l'installer et l'utiliser à côté de produits inflammables ou explosifs. 7- Le câble de cette guirlande ne peut pas être remplacé, s'il est endommagé, la guirlande doit être mise au rebut. 8- Ne jamais l'installer dans l'eau et éviter une utilisation autour d'une piscine, fontaine ou autre source d'eau. 9- Cette guirlande peut être utilisée à l'extérieur (IP65), assurez-vous avant la mise sous tension que toutes les douilles soient équipées de leur joint d'étanchéité et d'une ampoule. Il est impératif de laisser une ampoule même hors d'usage, plutôt que de laisser une douille sans ampoule. Elle doit être raccordée à une prise de courant protégée contre les projections d'eau IPX4. 10- N'enlevez pas ou n'insérez pas les ampoules lorsque la guirlande est branchée sur la prise. 11- L'étanchéité n'est pas garantie en cas d'utilisation avec d'autres ampoules que celles vendues par Tibelec. 12- Cette guirlande n'est pas prévue pour éclairer une pièce, c'est une utilisation décorative uniquement. 13- Ne pas essayer de réparer cette guirlande vous même. Cela doit être fait par le fabricant ou une personne compétente et autorisée.

GB/ RECOMMENDATIONS AND INFORMATION:

1- Do not plug in the string lights while they are still in their packaging. If you connect them to a second set of string lights, ensure they are safely connected. 2- Do not connect several sets of string lights or extensions together if they are connected to the power supply. 3- Before each use, check the condition of the cable, the plug, the fitting at the end of the string lights and the seals. Do not use the string lights if any of the components are faulty. 4- Check and change any faulty seals. 5- Please keep sockets and plugs dry. 6- Never install and use it near inflammable or explosive products. 7- The cable of this string light cannot be replaced. If it is damaged, the string light must be discarded. 8- Never install it in water and avoid using it around swimming pools, fountains or other water sources. 9- These string lights can be used indoors or outdoors (IP65). Before switching on, check that all the bulb sockets are fitted with their seal and a bulb. It is essential to leave a bulb in each bulb socket even when not in use rather than leave a bulb socket without a bulb. The string lights must be connected to an IPX4 socket that is protected against water splashes. 10- Do not remove or fit bulbs when the string lights are plugged into the socket. 11- Sealing is not guaranteed if the bulbs are not those sold by Tibelec. 12- These string lights are not designed to light a room. They are for decorative use only. 13- Do not try to repair the string lights yourself. This must be done by the manufacturer or a competent, authorised person.

ES/ RECOMENDACIONES E INFORMACIÓN:

1- No conecte a la alimentación la tira cuando esté en su embalaje y, si la conecta a una segunda tira, asegúrese de que tengan una conexión segura entre ellas. 2- No conecte varias tiras o extensiones entre ellas estando enchufadas. 3- Antes de cada uso, asegúrese del estado del cable, de la toma de corriente, del extremo final de la tira y de las juntas de estanqueidad. No use la tira si alguno de los elementos está defectuoso. 4- Compruebe y cambie cualquier junta defectuosa. 5- Mantenga secos las tomas de corriente y enchufes de conexión. 6- No instalar nunca ni usar la unidad al lado de productos inflamables o explosivos. 7- El cable de esta tira no se puede reemplazar si está dañado, la tira debe desecharse. 8- No instalar nunca el producto en el agua y evitar un uso alrededor de una piscina, fuente u otro punto de agua. 9- Esta tira puede utilizarse en el interior o en el exterior (IP65). Asegúrese antes de ponerla en marcha de que todos los portálamparas dispongan de su junta de estanqueidad y de una bombilla. Es obligatorio dejar una bombilla, aunque esté fuera de uso, en lugar de dejar un portálamparas sin bombilla. Debe conectarse a una toma de corriente protegida de las proyecciones de agua IPX4. 10- No quite ni coloque las bombillas cuando la tira esté conectada a la toma. 11- La estanqueidad no está garantizada en caso de que use otras bombillas no vendidas por Tibelec. 12- Esta tira no está prevista para iluminar una habitación, solo se trata de un uso decorativo. 13- No intente reparar la tira usted mismo. Debe hacerlo el fabricante o una persona competente y autorizada.

IT/ RACCOMANDAZIONI E INFORMAZIONI:

1- Non collegare la ghirlanda alla presa di alimentazione se ancora nella confezione e, qualora la si colleghi a una seconda ghirlanda, accertarsi che il collegamento sia sicuro. 2- Non collegare più ghirlande o prolunghie fra loro mentre sono alimentate. 3- Prima di ogni utilizzo, controllare lo stato del cavo, della spina di corrente, dell'estremità della ghirlanda e delle guarnizioni. Non usare la ghirlanda se uno di tali elementi è difettoso. 4- Controllare e sostituire le eventuali guarnizioni difettose. 5- Fare in modo che le prese e le spine di corrente rimangano sempre asciutte. 6- Non installare, né utilizzare vicino a prodotti infiammabili o esplosivi. 7- Il cavo di questo ghirlanda non può essere sostituito, se è danneggiato il festone deve essere danneggiata, la ghirlanda deve essere scartata. 8- Non installare in acqua ed evitare l'utilizzo attorno a piscine, fontane o altra sorgente di acqua. 9- La ghirlanda può essere utilizzata sia all'interno che all'esterno (IP65). Prima di accendere la ghirlanda, controllare che tutti i portalampana siano completi di guarnizione e lampadina. Per l'uso della ghirlanda, è obbligatorio lasciare la lampadina sul portalampana sempre, anche se fulminata. Collegare la ghirlanda a una presa di corrente IPX4, protetta contro gli spruzzi d'acqua. 10- Non togliere o aggiungere lampadine quando la ghirlanda è collegata alla presa di alimentazione. 11- Non si garantisce la tenuta della ghirlanda in caso di uso con lampadine diverse da quelle vendute da Tibelec. 12- La presente ghirlanda non è progettata per servire come fonte d'illuminazione, ma solo per uso decorativo. 13- Non tentare di riparare la ghirlanda autonomamente. Gli interventi di riparazione devono essere effettuati solo dal produttore o da un tecnico competente e autorizzato.

PT/ RECOMENDAÇÕES E INFORMAÇÕES:

1- Não ligue o cabo de alimentação da grinalda enquanto esta ainda estiver na embalagem. Se pretender ligar uma 2.ª grinalda, assegure-se de que a ligação entre elas é segura. 2- Não ligue várias grinaldas ou extensões entre elas se as grinaldas estiverem sob tensão. 3- Antes de cada utilização, verifique o estado do cabo, da ficha elétrica, da ponta da grinalda e das membranas de vedação. Não utilize a grinalda se um dos elementos estiver defeituoso. 4- Verifique e substitua quaisquer membranas defeituosas. 5- Mantenha as tomadas e as fichas elétricas secas. 6- Nunca instale e utilize o foco grinalda perto de produtos inflamáveis ou explosivos. 7- O cabo desta ligação em cadeia não pode ser substituído, se estiver danificada, a grinalda deve ser descartada. 8- Nunca instale o foco grinalda na água e evite a utilização perto de piscinas, cafizaréis ou outras fontes de água. 9- Esta grinalda pode ser usada em espaços interiores ou exteriores (IP65). Antes de a ligar à eletricidade, verifique se todos os casquilhos possuem uma membrana de vedação e uma lâmpada. É imperativo deixar uma lâmpada mesmo que não esteja a ser utilizada, em vez de deixar um casquilho sem lâmpada. A grinalda deve ser ligada a uma tomada protegida contra projeções de água IPX4. 10- Não remova ou insira as lâmpadas enquanto a grinalda estiver ligada à tomada. 11- A estanqueidade não é garantida em caso de utilização com lâmpadas diferentes das vendidas pela Tibelec. 12- Esta grinalda não se destina a iluminar as divisões de uma casa, sendo unicamente decorativa. 13- Não tente reparar a grinalda sozinho. Essa operação deve ser feita pelo fabricante ou por uma pessoa competente e autorizada.

DE/ EMPFEHLUNGEN UND INFORMATIONEN:

1- Schließen Sie die Lichterkette nicht an die Stromversorgung an, solange sie sich noch in der Verpackung befindet. Wenn Sie sie um eine 2. Lichterkette erweitern möchten, vergewissern Sie sich bitte, dass die Steckverbindung zwischen den beiden Ketten sicher und geschützt ist. 2- Verbinden Sie nicht mehrere Lichterketten oder Verlängerungen miteinander während diese unter Spannung stehen. 3- Vor jedem Gebrauch ist der Zustand des Kabels, des Steckers, der Endkappe der Lichterkette und der Dichtungen zu überprüfen. Benutzen Sie die Lichterkette nicht, wenn sie Schäden aufweist oder Teile der Lichterkette defekt sind. 4- Überprüfen Sie alle Dichtungen und tauschen Sie beschädigte Dichtungen aus. 5- Halten Sie Stecker und Steckverbindungen trocken. 6- Die Leuchte niemals in der Nähe von entzündlichen oder explosiven Stoffen aufstellen oder verwenden. 7- Das Kabel dieser Girlande kann nicht ersetzt werden, wenn es beschädigt ist, muss die Girlande entsorgt werden. 8- Die Leuchte niemals im Wasser installieren und nicht in der Nähe eines Pools, eines Brunnens oder anderen Wasserquellen betreiben. 9- Diese Lichterkette ist für den Innen- und Außenbereich (IP65) geeignet. Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass alle Fassungen mit der passenden Dichtung und einer Glühbirne versehen sind. Es darf keine Fassung unbestückt bleiben. Daher muss auch eine Glühbirne, die nicht mehr funktioniert, in der Fassung belassen werden, wenn kein Austausch möglich ist. Die Lichterkette muss an eine spritzwassergeschützte Steckdose (IPX4) angeschlossen werden. 10- Entfernen oder setzen Sie keine Glühbirnen ein, wenn die Lichterkette in der Steckdose steckt. 11- Die Wasserdichtigkeit kann bei Verwendung mit anderen als den von Tibelec vertriebenen Leuchtmitteln nicht garantiert werden. 12- Diese Lichterkette eignet sich nicht für die Raumbelichtung, sondern dient ausschließlich zu Dekorationszwecken. 13- Versuchen Sie nicht, diese Lichterkette selbst zu reparieren. Reparaturen müssen vom Hersteller oder einer sachkundigen und autorisierten Person durchgeführt werden.

NL/ VEILIGHEIDSAANBEVELINGEN EN INFORMATIE:

1- Het lichtsoer niet aansluiten op de voeding als het nog in de verpakking zit. Als u het verbindt met een tweede lichtsoer verzeker u er dan van dat beide soeren veilig met elkaar verbonden zijn. 2- Verschillende lichtsoeren of verlengkabels niet met ekaar verbinden als deze onder spanning staan. 3- Voór elk gebruik zich ervan verzekeren dat de kabel, de stekker, het uiteinde van het lichtsoer en de ondoorlaatbare afdichtingen in goede staat zijn. Het lichtsoer niet gebruiken als één van deze onderdelen beschadigd is. 4- Controleer en vervang elke beschadigde afdichting. 5- Zorg ervoor dat de stopcontacten en stekkers droog blijven. 6- Hem nooit installeren en gebruiken in nabijheid van ontvlambare of ontplofbare producten. 7/ De kabel van deze festoon kan niet worden vervangen; als de kabel beschadigd is, moet de festoon worden weggegooid. 8- Hem nooit in water plaatsen en gebruik rond een zwembad, fontein of andere waterbron vermijden. 9- Dit lichtsoer kan zowel binnen als buiten (IP65) gebruikt worden. Verzeker u ervan, voordat u het lichtsoer onder spanning brengt, dat de fittingen voorzien zijn van een ondoorlaatbare afdichting en van een lamp. Het is van essentieel belang om een lamp op zijn plek te laten, zelfs als deze defect is. Zorg ervoor dat het lichtsoer geen lege fitting bevat. Het lichtsoer moet aangesloten worden op een stekker beschermd tegen opspattend water IPX4. 10- Verwijder of sluit geen lamp aan wanneer het lichtsoer aangesloten is op het stopcontact. 11- De waterdichtheid wordt niet gegarandeerd in geval van gebruik met lampen die niet door Tibelec verkocht worden. 12- Dit lichtsoer is niet bedoeld voor het verlichten van een ruimte en heeft alleen een decoratieve functie. 13- Probeer dit lichtsoer niet zelf te repareren. Reparaties moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of door een bevoegd en daartoe gemachtigd persoon.

PL/ ZAŁECENIA I INFORMACJE:

1- Nie podłączaj girlandy do zasilania, gdy znajduje się w opakowaniu. W przypadku podłączania do 2. girlandy, upewnij się, że połączenie między nimi jest bezpieczne. 2- Nie łączyć ze sobą kilku girland lub przedłużaczy, jeżeli są pod napięciem. 3- Przed każdym użyciem sprawdź stan kabla, wtyczki, końcówki girlandy i uszczelkę. Nie używaj girlandy, jeżeli jakakolwiek część jest uszkodzona. 5- Należy dbać o to, aby gniazda i wtyczki były suche. 6- Nigdy nie instalować i nie używać w pobliżu produktów łatwopalnych lub wybuchowych. 7- Kabel tego festonu nie może być wymieniony, jeśli jest uszkodzony, feston musi być wyrzucony. 8- Nigdy nie instalować w wodzie i unikać używania w pobliżu basenu, fontanny lub innego źródła wody. 9- Girlanda może być używana w pomieszczeniach lub na zewnątrz (IP65), przed włączeniem upewnij się, że wszystkie gniazda wyposażono w uszczelkę i żarówkę. Żarówkę należy pozostawić na miejscu, nawet gdy nie działa. Nie zostawiać oprawki bez żarówki. Podłączać do gniazda zabezpieczonego przed bryzgami wody IPX4. 10- Nie wyjmować ani nie wkładać żarówek, gdy girlanda jest podłączona do gniazdka. 11- Szczelność nie jest gwarantowana w przypadku eksploatacji z żarówkami innymi niż sprzedawane przez Tibelec. 12- Girlanda nie jest przeznaczona do oświetlania pomieszczeń, służy wyłącznie do celów dekoracyjnych. 13- Nie podejmować prób samodzielnych napraw. Takie czynności musi wykonać producent lub kompetentna i upoważniona osoba.

RO/ RECOMANDĂRI ȘI INFORMAȚII:

1- Nu conectați ghirlanda la priză atunci când aceasta este în ambalajul său și dacă o conectați la o a doua ghirlandă, asigurați-vă cu privire la conexiunea securizată dintre cele două. 2- Nu conectați mai multe ghirlande sau extensii între ele dacă acestea sunt alimentate cu curent. 3- Înainte de fiecare utilizare, verificați starea cablului, a mufelor de alimentare, a capătului ghirlandei și a garniturilor de etanșare. Nu folosiți ghirlanda dacă unul dintre elemente este defect. 4- Verificați și schimbați orice garnitură defectă. 5- Vă rugăm să păstrați uscate prizele de curent și mufele de alimentare. 6- Nu instalați și nu utilizați niciodată corpul de iluminat în apropierea produselor inflamabile sau explozive. 7- Cablul acestui feston nu poate fi înlocuit, dacă este deteriorat, festonul trebuie aruncat. 8- Nu instalați niciodată corpul de iluminat în apă și evitați utilizarea acestuia în apropierea piscinelor, fântânilor sau a altor surse de apă. 9- Această ghirlandă poate fi utilizată în interior sau în exterior (IP65), înainte de punerea sub tensiune asigurați-vă că toate duiliile sunt prevăzute cu garniturile lor de etanșare și cu un bec. Este imperativ să lăsați un bec chiar dacă nu este utilizat, mai degrabă decât să lăsați o duilie fără bec. Aceasta trebuie să fie recordată la o priză de curent protejată împotriva sprișturii cu apă IPX4. 10- Nu scoateți și nu inserați becurile atunci când ghirlanda este conectată la priză. 11- Etanșeitatea nu este garantată în cazul utilizării cu alte becuri decât cele vândute de Tibelec. 12- Această ghirlandă nu a fost concepută pentru iluminarea unei încăperi, scopul folosirii sale este doar unul decorativ. 13- Nu încercați să reparați ghirlanda de unul singur. Aceasta trebuie reparată de către producător sau de o persoană competentă și autorizată.

GR/ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

1- Μην συνδέετε τη γhirλάντα στην παροχή τροφοδοσίας ενόσω βρίσκεται μέσα στη συσκευασία της, και αν τη συνδέετε με μια δεύτερη γhirλάντα, βεβαιωθείτε ότι η μεταξύ τους σύνδεση είναι ασφαλής. 2- Μην συνδέετε πολλές γhirλάντες ή επεκτάσεις μεταξύ τους ενόσω είναι συνδεδεμένες στην παροχή ρεύματος. 3- Πριν από κάθε χρήση βεβαιωθείτε για την κατάσταση του καλωδίου, του φics ρεύματος, του ακροδέκτη της γhirλάντας και των δακτυλίων στεγανοποίησης. Μην χρησιμοποιείτε τη γhirλάντα αν κάποιο στοιχείο παρουσιάζει ελάττωμα. 4- Ελέγξτε τη γhirλάντα και αντικαταστήστε κάθε ελαττωματικό εσάρτημα. 5- Κρατήστε τις πρίζες ρεύματος και τα φics σύνδεσης στεγνά. 6- Μην εγκαθιστάτε και μην χρησιμοποιείτε ποτέ δίπλα σε εύφλεκτα προϊόντα ή εκρηκτικές ύλες. 7- Το καλώδιο αυτού του φεστιβάλ δεν μπορεί να αντικατασταθεί, εάν υποστεί ζημιά, το φεστιβάλ πρέπει να απορριφθεί. 8- Μην εγκαθιστάτε ποτέ μέσα στο νερό και αποφεύγετε τη χρήση γύρω από πlovina, συντριβάνι ή άλλη πηγή νερού. 9- Αυτή η γhirλάντα μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε εσωτερικό ή σε εξωτερικό χώρο (IP65). Βεβαιωθείτε πριν από τη θέση υπό τάση ότι όλα τα ντουί είναι εξοπλισμένα με δακτύλιο στεγανοποίησης και υπάρχει συνδεδεμένος λαμπτήρας. Πρέπει να υπάρχει λαμπτήρας ακόμη κι αν είναι εκτός χρήσης παρά να παραμείνει το ντουί κενό. Η γhirλάντα πρέπει να συνδεθεί σε πρίζα ρεύματος με προστασία διαρροής IPX4. 10- Μην αφαιρείτε ή μην τοποθετείτε τους λαμπτήρες όταν η γhirλάντα είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. 11- Η στεγανότητα δεν εξασφαλίζεται σε περίπτωση χρήσης με λαμπτήρες διαφορετικούς από αυτούς που πωλούνται από την Tibelec. 12- Η γhirλάντα δεν προορίζεται για τον φωτισμό δωματίου. Είναι αποκλειστικά διακοσμική. 13- Μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε την γhirλάντα. Όλες οι εργασίες επισκευής πρέπει να εκτελούνται από τον κατασκευαστή ή αρμόδιο και εξουσιοδοτημένο άτομο.

FR/ Consignes de sécurité :

- SUIVRE AVEC SOIN LES INSTRUCTIONS, LIRE LA NOTICE AVANT TOUT MONTAGE ET CONSERVEZ LA.
 - Il convient de surveiller les enfants pour s’assurer qu’ils ne jouent pas avec l’appareil.
 - Coupez le courant à votre tableau électrique.
 - Cet appareil n’est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d’expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l’intermédiaire d’une personne responsable de leur sécurité, d’une surveillance ou d’instructions préalables concernant l’utilisation de l’appareil.
 - Si vous avez des doutes ou des problèmes, consultez un électricien ou une personne habilitée
- Toutes les notices de nos produits sont téléchargeables depuis notre site www.tibelec.fr.

Garantie

Tibelec garantit la qualité et la fiabilité des composants de ce produit : il fait partie des articles sous garantie légale d’une durée de 2 ans pour défauts et vices cachés conformément aux articles 1641 à 1648 du code civil. Notre service technique est à votre disposition pour conseils et assistance, vous pouvez nous écrire à qualite@tibelec.fr. Toutes les notices de nos produits sont téléchargeables depuis notre site www.tibelec.fr.

Tibelec ne pourra pas être tenu responsable des dommages causés suite à une mauvaise utilisation, mauvais entretien, un détournement de l’utilisation de ce produit, l’usure normal, bris par chute, ouverture de l’appareil. Tibelec ne pourra accepter en retour les produits pour remplacement des consommables (lampes, transfo, verre…) nécessaires à l’utilisation de ce produit. Le remplacement des consommables est à votre charge.

Certifié conforme aux normes européennes	
Matériel de Classe II, dispensé de raccord à la terre	
Attention : risque de choc électrique !	
Indice de protection 65 : - IP6X : Toute infiltration de poussières - IPX5 : Jets d’eau de toutes directions à la lance	
Ne pas jeter les appareils portant ce symbole avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser un point de collecte adapté	

GB/ Safety instructions :

- FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY, READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLY, AND STORE THEM IN A SAFE PLACE
- Children should be supervised to ensure they do not play with the fixture
- Shut off the power at your electrical board.
- This fixture is not designed to be used by people (including children) with reduced physical, sensory, or mental capacities, or by people lacking experience or knowledge, unless they are supervised by someone who is responsible for their safety, or are provided with instructions concerning its use.
- If you have any concerns or problems, consult an electrician or another qualified person. All the instructions for our products may be downloaded from our website at www.tibelec.fr.

Warranty

Tibelec guarantees the quality and reliability of this product’s components: this item is legally required to be accompanied by a 2-year warranty for flaws and latent defects in accordance with articles 1641 to 1648 of the Civil Code. Our technical support service is available for advice and assistance; please contact us at qualite@tibelec.fr. All the instructions for our products may be downloaded from our website at www.tibelec.fr.

Tibelec cannot be held liable for damage caused by incorrect use, poor maintenance, misuse of the product, normal wear and tear, damage from falls, or opening of the fixture. Tibelec cannot accept returns for replacement of the consumable items (bulbs, transformers, glass, etc.) that are required for the

use of this product. The replacement of consumable items is your responsibility.

Certified in accordance with European standards.	
Class II equipment without ground connection	
Caution : risk of electric shock !	
Ingress protection rating 65 : - IP6X : Dust tight - IPX5 : Water jets	
Do not dispose of appliances bearing this symbol with domestic waste. Use a suitable collection point.	

ES/ Indicaciones de seguridad :

- SIGA CON ATENCIÓN LAS INSTRUCCIONES, LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE REALIZAR UN MONTAJE Y CONSERVELAS
- Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Corte la corriente del panel eléctrico.
- Este aparato no está previsto para que lo usen personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o personas sin experiencia o conocimientos, salvo que cuenten, a cargo de una persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o de instrucciones previas con respecto al uso del aparato.
- Si tiene dudas o problemas, póngase en contacto con un electricista o una persona autorizada. Todas las instrucciones de nuestros productos se pueden descargar en nuestro sitio www.tibelec.fr.

Garantía

Tibelec garantiza la calidad y la fiabilidad de los componentes de este producto, que forma parte de los artículos con garantía legal durante un periodo de 2 años para cualquier fallo y vicio oculto en cumplimiento con los artículos 1641 a 1648 del Código Civil francés. Nuestro departamento técnico se encuentra a su disposición para cualquier consejo y asistencia, puede escribirnos a qualite@tibelec.fr. Todas las instrucciones de nuestros productos se pueden descargar en nuestro sitio www.tibelec.fr.

Tibelec no se responsabilizará de los daños causados por un uso incorrecto, un mantenimiento inadecuado, una alteración del uso de este producto, un desgaste normal, rotura por caída o por apertura del aparato. Tibelec no podrá aceptar la devolución de los productos para la sustitución de los consumibles (lámparas, transformador, cristal…) necesarios para usar este producto. La sustitución de los consumibles le corresponde a usted.

Certificado conforme con las normas europeas	
Material de clase II exento de conexión a tierra	
Atención : riesgos de sufrir una descarga eléctrica !	
Índice de protección 65 : - IP6X : Cualquier infiltración de partículas de polvo - IPX5 : Chorro de agua en cualquier dirección con manguera	
No se deben desechar los aparatos que llevan este símbolo junto con los residuos domésticos. Por favor, acuda a un punto de recogida adaptado	

IT/ Norme di sicurezza :

- SEGUIRE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI FORNITE, PRIMA DI EFFETTUARE IL MONTAGGIO, LEGGERE IL MANUALE E CONSERVARLO PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE.
- Si consiglia di controllare che i bambini non giochino con l’apparecchio.
- Staccare la corrente dal quadro elettrico.

- Il presente apparecchio non deve essere utilizzato da persone (ivi compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, né da persone prive di esperienza o conoscenza, tranne nel caso in cui esse abbiano potuto beneficiare della supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni preliminari riguardanti l’uso dell’apparecchio.
- In caso di dubbi o problemi, rivolgersi a un elettricista o a una persona abilitata. I manuali di tutti i nostri prodotti sono disponibili sul sito www.tibelec.fr.

Garanzia

Tibelec garantisce la qualità e l’affidabilità dei componenti di questo prodotto, che fa parte degli articoli coperti da garanzia legale di 2 anni contro difetti e vizi nascosti, ai sensi degli articoli 1641 - 1648 del codice civile francese. L’assistenza tecnica è sempre a disposizione per offrire aiuto e consigli e può essere contattata scrivendo a qualite@tibelec.fr. I manuali di tutti i nostri prodotti sono disponibili sul sito www.tibelec.fr.

Tibelec declina ogni responsabilità per danni causati da errato utilizzo, manutenzione inadeguata, uso non conforme, normale usura, caduta dell’apparecchio, apertura dell’apparecchio. Tibelec non accetterà il reso per sostituzione dei prodotti consumabili (lampadina, trasformatore, vetro, ecc.) necessari per l’uso del prodotto. La sostituzione dei prodotti consumabili è a carico del possessore dell’apparecchio.

Certificato conforme alle norme europee	
Apparecchio di Classe II esente da messa a terra	
Attenzione : rischio di scosse elettriche !	
Indice di protezione 65 : - IP6X : totalmente protetto contro le polveri - IPX5 : protetto contro i getti d’acqua	
Non gettare gli apparecchi che riportano questo simbolo con i rifiuti domestici, bensì conferirli in un apposito centro di raccolta	

PT/ Aviso de segurança :

- SIGA CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES, LEIA O MANUAL ANTES DA MONTAGEM E CONSERVE-O
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o equipamento.
- Desligue o seu quadro elétrico.
- Este equipamento não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas sem experiência ou sem conhecimentos suficientes, salvo se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança, ou se tiverem tido acesso a instruções prévias relativas à utilização do equipamento.
- Em caso de dúvidas ou problemas, consulte um eletrcista ou uma pessoa devidamente habilitada. Todos os manuais de utilização dos nossos produtos podem ser descarregados na nossa página www.tibelec.fr.

Garanzia

A Tibelec garante a qualidade e a fiabilidade dos componentes deste produto. Este produto faz parte dos artigos cobertos por uma garantia legal com a duração de 2 anos para defeitos e vícios ocultos, nos termos dos artigos 1641.º a 1648.º do Código Civil. Todas os manuais de utilização dos nossos produtos podem ser descarregados na nossa página www.tibelec.fr. O nosso serviço de apoio técnico está à sua disposição para poder aconselhá-lo e ajudá-lo. Entre em contacto connosco por escrito através do endereço qualite@tibelec.fr.

A Tibelec não poderá ser responsabilizada por danos causados por má utilização, manutenção incorreta, uso indevido deste produto, desgaste normal, quebra decorrente de queda, abertura do aparelho. A Tibelec não aceitará a devolução dos produtos para efeitos de substituição de consumíveis (lâmpadas, transformador, vidro…) necessários à utilização do produto. A substituição dos consumíveis é da sua responsabilidade.

Certificado em conformidade com as normas europeias	
Equipamento de Classe II sem necessidade de ligação à terra	
Cuidado : risco de choque elétrico !	
Grau de proteção 65 : - IP6X : infiltração de poeiras - IPX5 : jatos de águas em todas as direções	
Não coloque os aparelhos marcados com este símbolo no lixo doméstico. Utilize um ponto de recolha adequado	

DE/ Sicherheitshinweise :

- DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG BEFOLGEN, DIE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER MONTAGE LESEN UND AUFBEWAHREN.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Den Strom an der elektrischen Schalttafel ausschalten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür vorgesehen, von Personen (und Kindern) mit körperlich, wahrnehmerisch oder mental eingeschränkten Fähigkeiten oder von Menschen ohne Erfahrung oder Kenntnis benutzt zu werden, außer, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht werden oder zuvor in die Gerätebenutzung eingewiesen worden sind.
- Ziehen Sie einen Elektriker oder eine berechtigte Person zurate, wenn Sie Zweifel oder Probleme haben. Die Gebrauchsanleitungen der Produkte stehen auf unserer Website www.tibelec.fr zum Download zur Verfügung.

Garantie

Tibelec staat garant voor de kwaliteit en de betrouwbaarheid van de onderdelen van dit product: het maakt deel uit van de artikelen met een wettelijke garantie van 2 jaar voor verborgen gebreken, overeenkomstig de artikelen 1641 t/m 1648 van het Frans burgerlijk wetboek. Onze technische dienst staat tot uw beschikking voor adviezen en ondersteuning, en is bereikbaar op qualite@tibelec.fr. Die Gebrauchsanleitungen der Produkte stehen auf unserer Website www.tibelec.fr zum Download zur Verfügung.

Tibelec ist nicht für Schäden zuständig, die durch den unsachgemäßen Gebrauch, die unsachgemäße Wartung, die zweckwidrige Verwendung, den normalen Verschleiß, Bruch durch Herunterfallen oder Öffnen des Geräts verursacht werden. Tibelec verweigert die Rücknahme von Produkten, die zurückgesendet werden, um die für die Nutzung des Produkts erforderlichen Verbrauchsgüter zu ersetzen (Lampen, Transformator, Glas ...). Für die Ersetzung der Verbrauchsgüter ist der Kunde zuständig.

Nach europäischen Normen zertifiziert	
Gerät der Schutzklasse II ohne Schutzleiter	
Gefahr : eines elektrischen Schlags !	
Schutzindex 65 : - IP6X : Schutz gegen Eindringen von Staub (staubdicht) - IPX5 : Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen	
Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem Hausmüll entsorgen. An eine geeignete Sammelstelle bringen	

NL/ Veiligheidsinstructie :

- DE INSTRUCTIES NAUWKEURIG OPVOLGEN, DE HANDLEIDING LEZEN VOÓR MONTAGE EN DEZE BEWAREN.
- Op kinderen moet toezicht worden gehouden, zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Schakel de stroom uit in uw zekeringkast.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of door personen die geen kennis hebben van of ervaring hebben met dit apparaat, tenzij ze onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen omtrent het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Indien u twijfels heeft of problemen ervaart, raadpleeg dan een electricien of een bevoegd persoon. Alle handleidingen van onze producten kunnen worden gedownload vanaf onze website www.tibelec.fr.

Garantie

Tibelec staat garant voor de kwaliteit en de betrouwbaarheid van de onderdelen van dit product: het maakt deel uit van de artikelen met een wettelijke garantie van 2 jaar voor verborgen gebreken, overeenkomstig de artikelen 1641 t/m 1648 van het Frans burgerlijk wetboek. Onze technische dienst staat tot uw beschikking voor adviezen en ondersteuning, en is bereikbaar op qualite@tibelec.fr. Alle handleidingen van onze producten kunnen worden gedownload vanaf onze website www.tibelec.fr. Tibelec kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor schade die voortvloeit uit als gevolg van een slecht gebruik, slecht onderhoud, verkeerde toepassing, normale slijtage, breuken door een val en opening van het apparaat. Tibelec kan geen producten aanvaarden voor terugname voor de vervanging van consumptieartikelen (peertjes, trafo, glas ...) die nodig zijn voor het gebruik van dit product. De vervanging van consumptieartikelen komt voor uw rekening.

Gecertificeerd volgens de Europese normen	
Materieel van Klasse II zonder aardaansluiting	
Waarschuwing : tegen elektrische schokken !	
Beschermingsgraad 65 : - IP6X : Stofdicht - IPX5 : Bespuiting van water uit eender welke hoek	
De apparaten met dit symbool niet afvoeren bij het huishoudelijk afval. U dient dit apparaat weg te brengen naar een inzamelpunt	

PL/ Zalecenia bezpieczeństwa :

- Należy ściśle przestrzegać instrukcji, przeczytać instrukcję obsługi przed montażem i zachować instrukcję
- Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Wyłączyć zasilanie tablicy elektrycznej.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone lub przez osoby pozbawione doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, chyba że mogą skorzystać z pomocy osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo, która zapewni nadzór lub która udzieli im najpierw instrukcji dotyczących obsługi urządzenia.
- W razie wątpliwości lub problemów, należy skonsultować się z elektrykiem lub uprawnioną osobą. Wszystkie instrukcje do naszych produktów można pobrać z naszej strony internetowej www.tibelec.fr.

Gwarancja

Tibelec gwarantuje jakość i niezawodność podzespołów tego produktu: należy on do artykułów objętych gwarancją prawną na okres 2 lat na wady i wady ukryte zgodnie z artykułami od 1641 do 1648 Kodeksu cywilnego. Nasz dział techniczny jest do Państwa dyspozycji w sprawach związanych z udzielaniem porad i pomocy. Prosimy pisać na adres qualite@tibelec.fr. Wszystkie instrukcje do naszych produktów można pobrać z naszej strony internetowej www.tibelec.fr. Tibelec nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem, nieprawidłową konserwacją, niewłaściwym użytkowaniem produktu, normalnym zużyciem, rozbiciem w wyniku upadku, otwarciem urządzenia. Tibelec nie akceptuje zwrotów produktu w związku z wymianą

materialów eksploatacyjnych (zarówki, transformator, elementy szklane itd.) niezbędnych do użytkowania tego produktu. Za wymianę materiałów eksploatacyjnych odpowiedzialny jest użytkownik.

Certyfikat zgodności z normami europejskimi	
Wzposażenie klasy II bez podłączenia do uziemienia	
Ostrzeżenie : spowodować ryzyko porażenia prądem !	
Stopień ochrony 65 : - IP6X : Ochrona zapewniająca pyłoszczelność - IPX5 : Ochrona przed strugami wody z dowolnego kierunku	
Nie wyrzucać urządzeń, na których umieszczono ten symbol razem z odpadami gospodarczymi. Należy je zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki	

RO/ Instrucțiuni privind siguranța :

- URMAȚI CU ATENȚIE INDICAȚIILE, CITIȚI INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE INSTALARE ȘI PĂSTRAȚI-LE LA ÎNDEMÂNĂ.
- Este recomandat să supravegheați copiii pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Întrerupeți curentul de la tabloul electric.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu aptitudini fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență sau cunoștințe de utilizare a acestuia numai dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța acestora sau dacă au fost instruite în prealabil cu privire la utilizarea aparatului.
- Dacă aveți îndoieli sau probleme, contactați un electrician sau o persoană competentă. Wszystkie instrukcje do naszych produktów można pobrać z naszej strony internetowej www.tibelec.fr.

Garanție

Tibelec garantează calitatea și fiabilitatea componentelor acestui produs: face parte din articolele pentru care se oferă o garanție legală timp de 2 ani pentru defecte și vicii ascunse, conform articolelor 1641-1648 din Codul civil. Serviciul nostru tehnic este la dispoziția dvs. Pentru sfaturi și asistență, ne puteți scrie pe adresa qualite@tibelec.fr. Toate instrucțiunile de utilizare ale produselor pot fi descărcate de pe site-ul nostru www.tibelec.fr. Tibelec nu va putea fi tras la răspundere pentru daunele ce decurg din utilizarea greșită, întreținerea necorespunzătoare, folosirea acestui produs în alt scop decât cel pentru care a fost conceput, uzura normală, spargerea prin cădere, demontarea aparatului. Tibelec nu va putea să accepte la schimb produsele, pentru înlocuirea consumabilelor (lămpi, transformatoare, corpuri de sticlă etc.) necesare pentru utilizarea acestui produs. Înlocuirea consumabilelor este în sarcina dumneavoastră.

Certificat conform standardelor europene	
Material de clasă II fără legare la pământ	
Avertizare : risc de șoc electric !	
Indice de protecție 65 : - IP6X : Ermetic la praf - IPX5 : Protecție împotriva jeturilor de apă	
Nu aruncați aparatele care poartă acest simbol împreună cu resturile menajere. Folosiți un punct de colectare corespunzător.	

GR/ Κανόνες ασφαλείας :

- ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΝΑ ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται προκειμένου να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Διακόψτε την παροχή ρεύματος στον ηλεκτρικό σας πίνακα.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ούτε από άτομα χωρίς αντίστοιχη πείρα ή γνώσεις, παρά μόνον με τη μεσολάβηση του προσώπου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους, υπό επιτήρηση ή αφού τους δοθούν προηγουμένως οδηγίες αναφορικά με τη χρήση της συσκευής.
- Αν έχετε αμφιβολίες ή αντιμετωπίζετε προβλήματα, συμβουλευτείτε έναν ηλεκτρολόγο ή κάποιο καταρτισμένο άτομο. Μπορείτε να κάνετε λήψη όλων των εγχειριδίων για τα προϊόντα μας από τη διαδικτυακή μας τοποθεσία www.tibelec.fr.

Εγγύηση

Η Tibelec εγγυάται την ποιότητα και την αξιοπιστία των μερών αυτού του προϊόντος: η εγγύηση αυτή εμπίπτει σε άρθρα νόμιμης εγγύησης διάρκειας 2 ετών για ελαττώματα και λανθάνοντα ελαττώματα, σύμφωνα με τα άρθρα 1641 έως 1648 του ποινικού κώδικα. Το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της εταιρείας μας βρίσκεται στη διάθεσή σας για συμβουλές και βοήθεια, μπορείτε να μας γράψετε στην ηλεκτρονική διεύθυνση qualite@tibelec.fr. Μπορείτε να κάνετε λήψη όλων των εγχειριδίων για τα προϊόντα μας από τη διαδικτυακή μας τοποθεσία www.tibelec.fr. Η Tibelec δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από κακή μεταχείριση, κακή συντήρηση, χρήση για σκοπούς εκτός των ενδεδειγμένων, φυσιολογική φθορά, θραύση λόγω πτώσης ή άνοιγμα της συσκευής. Η Tibelec δεν θα μπορεί να κάνει δεκτές επιστροφές προϊόντων για αντικατάσταση αναλωσίμων (λαμπτήρων, μετασχηματιστή, γυαλιού) που είναι απαραίτητα για τη χρήση αυτού του προϊόντος. Η αντικατάσταση των αναλωσίμων γίνεται με δική σας χρέωση.

Πιστοποιημένο σύμφωνα με τα ευρωπαϊκά πρότυπα	
Υλικό κατηγορίας II, εξαιρούμενο γείωσης	
Προσοχή: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας !	
Ενδειξη προστασίας 65 : - IP6X : Ochrona zapewnająca pyłoszczelność - IPX5 : Ochrona przed strugami wody z dowolnego kierunku	
Να μην απορρίπτετε τις συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο σημείο περισυλλογής.	

Importé par Tibelec/
Imported by Tibelec/
Importado por Tibelec/
Importato da Tibelec/
Importado pela Tibelec/
Importiert von Tibelec/
Geïmporteerd door Tibelec/
Importer: Tibelec/
Importat de Tibelec/
Εισάγεται από την Tibelec

996 rue des hauts de Sainghin - CRT4
59262 Sainghin en mélançois FRANCE
www.tibelec.fr

